

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 84 (2022)
Heft: 4

Rubrik: Passion

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ils travaillent en harmonie. Marcel, Martin et Ivo Brogle (de g. à d.) posant devant les trois Deutz-Fahr du Juchhof. Photos: Dominik Senn

Compact, le Deutz-Fahr «DX 4.17» fait merveille de la ferme à la forêt

Dans la famille Brogle et Jäggi, sur le domaine du Juchhof à Wegenstetten (AG), le Deutz-Fahr «DX 4.17» est le tracteur préféré de toutes et tous. Sa compacité en fait l'engin idéal de cette exploitation laitière.

Dominik Senn

Le Juchhof est exploité par Martin Brogle et Myriam Jäggi. De cette ferme juchée sur les hauteurs de Wegenstetten, la vue est imprenable sur l'aérodrome de Schupfart. Il s'agit d'une exploitation laitière complétée par quelques surfaces de céréales. Un cheptel de 45 vaches laitières et de 40 génisses d'élevage peuple les étables. De la surface agricole utile de 47 hectares, seuls 11 hectares sont labourés, répartis en 4 hectares de prairies artificielles, 3 hectares de maïs, 2 hectares de blé et 2 d'orge. Les terres du domaine sont très en pente et, qui plus est,

accidentées. Une grande partie de la surface est classée en zone préalpine de collines. «Chez nous, aucun tracteur ne quitte la ferme sans roues jumelées», explique Martin Brogle. Le reste des terres se compose de prairies dont 25% en surfaces de compensation écologique. Une forêt de 1,7 hectare complète le domaine. Le lait est livré à Mooh, maison née en 2016 de la fusion de la coopérative laitière Miba et de Nordmilch AG. Martin a repris l'exploitation de son père Marcel Brogle en 2007. Pour confirmer son attachement à la forme d'exploita-

tion traditionnelle, il a construit en 2014 une nouvelle étable pour les vaches. Tous les membres de la famille travaillent ensemble dans une harmonie manifeste. Avec le fils de Martin, Ivo, la troisième génération a fait son entrée, bien décidée à participer à l'histoire du Juchhof; Ivo commence en août prochain l'apprentissage de mécanicien en machines agricoles.

Succession pour le tracteur Grunder
Martin Brogle a hérité – et appris à les apprécier – des piliers de l'exploitation:

Première gamme à l'enseigne Deutz-Fahr

En 1978, Deutz-Fahr a présenté la série «DX» pour succéder à la série «D-06» à 6 cylindres. Dès 1980, les modèles à 4 cylindres ont suivi pour être complétés vers le bas par les modèles de la série «D-07» dotés de moteurs à 2, 3 ou 4 cylindres. La série «DX» a été la première gamme de tracteurs commercialisée à afficher sur son capot le logo Deutz-Fahr. La série précédente portait – bien que Deutz eût déjà repris l'entreprise Fahr en 1975 – le seul logo Deutz. Tous leurs moteurs étaient des diesel Deutz à refroidissement à air; cer-

tains d'entre eux étaient équipés de turbocompresseur.

En 1984, tous les modèles existants «DX», du «DX 85» jusqu'au «DX 230», ont été remplacés par une version «DX» refondue dont la numérotation (elle correspondait le plus souvent au nombre de cylindres) se composait d'un chiffre et d'une série de numéros à deux chiffres séparés par un point.

Les séries suivantes, «AgroStar», «AgroPrima» et «AgroXtra», ont repris à peu de choses près la plupart des composants de la gamme «DX».

les tracteurs Deutz-Fahr. La marque a débarqué dans le parc machines en 1968. Pour remplacer le tracteur Grunder des origines, le choix s'était porté sur un modèle «40.06» de 40 chevaux acquis chez Max Kaufmann, concessionnaire à Wallbach (AG). En 1988, Marcel Brogle achetait un premier 4x4, un Deutz-Fahr «DX 3.60» neuf de 65 chevaux. Son fournisseur d'alors est Voellmin Landtechnik AG à Ormalingen (BL), là où Ivo va bientôt entrer en apprentissage. En hiver, le «DX 3.60» entraîne la mélangeuse-distributrice; l'été, il «fait les foins» devant l'andaineur à rotor. En 1996, le Deutz «40.06» a été remplacé par un tracteur à traction intégrale neuf supplémentaire, un Deutz-Fahr «DX 4.17» à chargeur frontal, de la dernière année de fabrication de la gamme. Il est devenu pour un temps le principal tracteur de la ferme. «C'est l'époque où les balles rondes sont arrivées. Le capot plongeant du <DX

4.17> convient particulièrement bien pour travailler avec le chargeur frontal», explique Martin Brogle. Ce tracteur fut livré par Hummel Landmaschinen GmbH de Wil (AG); en 2010, ce concessionnaire a encore pu fournir au Juchhof le nouveau tracteur principal, un Deutz-Fahr «Agrofarm 430» de 109 chevaux avec relevage frontal.

Le «chouchou» de la famille

«Le <4.17> est toujours équipé du chargeur frontal, raconte Martin Brogle, raison pour laquelle il est le tracteur le plus utilisé sur notre exploitation.» C'est aussi le tracteur préféré de tous les membres de la famille, femmes comprises, car il est facile à conduire, de taille réduite avec ses 3,82 mètres de long. Il offre en outre une bonne visibilité, il est maniable et dispose d'un boîte à inverseur (12 marches avant – sans demi-vitesses – et 12 marches arrière). «Sa taille, son

poids, sa puissance et son prix en font le tracteur idéal pour le Juchhof», résume Martin Brogle. La polyvalence du «DX 4.17» est impressionnante, des grandes cultures aux fenaisons en passant par le pressage de balles rondes. Il sert aussi à désiler par blocs le silo-couloir de 300 m³. En outre, l'hiver, il part en forêt avec son treuil et sa benne frontale qui emporte facilement les outils et équipements. Son empattement court de 2,25 mètres facilite l'usage en forêt et sur les chantiers de coupes.

Les trois tracteurs Deutz-Fahr ayant des engagements bien définis sur le Juchhof, ils se répartissent uniformément leurs heures de service, si bien que le «4.17» ne totalise au terme de 25 ans de service qu'à peine 8000 heures.

Un atout qui n'est pas sans défaut

Le Deutz-Fahr «DX 4.17» a un atout: son chargeur frontal, équipement ô combien pratique. Mais c'est aussi une source de soucis, car l'embrayage est fortement mis à contribution. Ce dernier a déjà dû être remplacé par deux fois. «Le chantier de l'étable et les sollicitations de la désileuse entraînent une forte usure», dit Martin Brogle. Le câble de la commande d'inverseur est un autre point faible de ce tracteur. A part ça, Martin Brogle ne trouve rien à redire à cet engin. Tout au contraire: son moteur atmosphérique 4-cylindres en ligne KHD à injection directe est extrêmement robuste et fiable. Il n'a jamais nécessité de réparation. «Le <DX 4.17> avec ses 3,38 tonnes à vide, ses 5 tonnes de poids total et ses 78 chevaux est le tracteur de ferme compact idéal», déclare Martin Brogle. ■



La désileuse met le «DX 4.17» à rude épreuve.



Le «DX 4.17» à l'œuvre en forêt avec son treuil.